

Deželni zakonik in vladni list

za

krajsko kronovino.

XLIX. Dél. III. Těčaj 1851.

Izdan in razposlan 30. Septembra 1851.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 317. Razglas dnarstvinega ministerstva 1. Septembra 1851, s katerim se zajem za c. k. avstriansko državno dnarstvo razpiše	636
„ 318. Razglas c. k. dnarstvinega ministerstva 1. Septembra 1851, s katerim se za sadaj vstanovi upnikom avstrijske države podeljeno dovoljenje, za zapadle obresti ali kapitale dobivati državne dolžne pisma, ktere po pet od sto v srebernim dnarju obresti nosi in se napravi, da se bodo te dolžne pisma sčasoma po oddolžnim zalogu (fondu) poplačale	646

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Kronland Krain.

XLIX. Stück. III. Jahrgang 1851.

Ausgegeben und versendet am 30. September 1851.

Inhalts-Uebersicht:

Seite

Nr. 317. Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 1. September 1851. Eröffnung eines Anleihsens für die k. k. österreichischen Finanzen	636
„ 318. Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 1. September 1851. Vorläufige Einstellung der den österreichischen Staatsgläubigern ertheilten Bewilligung, für verfallene Zinsen oder Capitalien 5 O/o in Silbermünse versinsliche Staatsschuldverschreibungen zu erhalten, und Einleitung der allmählichen Tilgung der letzteren durch den Tilgungsfond	646

Razglas dнарstvenega ministerstva dne 1. Septembra 1851,

s katerim se zajem za c. k. avstrijsko državno dнарstvo razpiše.

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, LVI. delu, št. 202, izdanim in razposlanim v samo-némškim kakor tudi slovensko-némškim jeziku 7. Septembra 1851).

Ena izmed taistih naredb, ktere se bodo po najvišjem patentu 15. Maja 1851, št. 118, derž. zak., speljale, da se ustanovi pravilnost v dнарskem teku, je najvišji sklep 24. Junija 1851, s katerim je Njegovo Veličanstvo cesar zaslišavši minister-ski zbor in deržavno svetvavstvo zaukazal, da se ima za deržavo zajem (posojilo) vzeti.

Da se ti najvišji sklep spolni, in po daljnih zaukazih, ki so dani v najvišjem sklepu 2. Avgusta 1851, se občno naznani sledeče:

1. Deržavni zajem se, po odločbah v prilogi zapopadenih, razpiše za pro-stovoljno vpisovanje (subskripcijo). Vsacemu je na voljo dano, za ti zajem kaj vpisati.

2. Doneska iz zajema je za to, da se deržavni papirnati dнар z obrestmi in brez obresti, kar je tega še med ljudmi, nazaj potegne in fundira, toliko odločene-ga, da se imate naj manj dve tretini taistega papirnatega ali srebrenege dнар-ja, ki se bo v zajem dobil, v ti namen porabiti, in da se imajo zneski papirnatega dнарja, ki se bodo nazaj potegnili, vničiti.

Naj dalje do 1. Februarja 1852 se bo začelo vničevanje dotičnega zneska papirnatega dнарja, in se bo, dokler ne bo vse vplačano, ponavljalo po vsakem tretjem mescu.

3. Dolžne pisma, ki se bodo za zajem izdajale, nosijo obresti po pet od sto, in so v dve versti (serii) *A* in *B* postavljene.

4. Za dolžne pisma verste *A*. se bodo obresti ali pri c. k. dnarnici deržav-nih dolgov na Dunaju ali pri c. k. podružnih upnih dnarnicah znotraj cesarstva plačevale.

Obresti za dolžne pisma verste *B*. se bodo dajale v Amsterdamu, Frank-furtu poleg Majna, Bríselu in Parizu v ondešnem dнарju.

5. Kdor kaj vpiše za dolžne pisma verste *A*, sme ali pri vplačanju, ali tudi potem, ko je te dolžne pisma že prejel bil, do 1. Julija 1853 še dva goldi-narja in trideset krajcarjev gotovega dнарja za vsako stotino vrednosti po imenu (ali številu) teh dolžnih pisem zraven plačati, in za to terjati, da se mu dvoj-ni znesek deržavnih dolžnih pisem da, od katerih se obresti po dva in pol od sto plačujejo ali pri deržavni dolžni dnarnici na Dunaju, ali pa pri podružnih upnih dnarnicah.

**Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 1. September 1851,
betreffend die Eröffnung eines Anleiheus für die k. k. österreichischen Finanzen.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LVI. Stück, Nr. 202. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 7. September 1851.)

In der Reihe der Massregeln, welche nach dem Allerhöchsten Patente vom 15. Mai 1851 zur Herstellung der Regelmässigkeit des Geld-Umlaufes ergriffen werden, haben Seine k. k. Majestät, nach Vernehmung des Ministerrathes und des Reichsrathes, mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 24. Juni 1851 die Aufnahme eines Staats-Anleiheus anzuordnen geruht.

In Vollziehung dieser Allerhöchsten Entschliessung und in Gemässheit der durch die Allerhöchste Entschliessung vom 2. August 1851 erlassenen weiteren Anordnungen wird Folgendes zur allgemeinen Kenntniss gebracht:

1. Ein Staats-Anleihen wird nach den in der Beilage enthaltenen Bestimmungen in Wege der freiwilligen Einzeichnung (Subscription) eröffnet. Jedermann ist freigestellt auf dasselbe zu subscribiren.

2. Das Ergebniss des Anleiheus ist zur Einziehung und Fundirung des im Umlaufe befindlichen verzinslichen und unverzinslichen Staatspapiergeldes in dem Masse bestimmt, dass wenigstens zwei Drittheile der durch das Anleihen im Papiergelde oder in Silbermünze eingehenden Beträge zu diesem Zwecke verwendet, und die im Staatspapiergelde eingezogenen Beträge vernichtet werden sollen.

Längstens bis 1. Februar 1852 wird mit der Tilgung der entsprechenden Summe Staatspapiergeld begonnen, und bis zum Schlusse der Einzahlungen von drei zu drei Monaten fortgefahen werden.

3. Die über das Anleihen hinauszugebenden Schuldverschreibungen sind zu fünf Percent verzinslich und in zwei Serien (A und B) gereiht.

4. Die Schuldverschreibungen der Serie A, werden bei der k. k. Staatsschulden-Casse in Wien oder bei den k. k. Filial-Creditscassen im Inlande verzinsset.

Die Zinsen von den Staats-Schuldverschreibungen der Serie B, werden in Amsterdam, Frankfurt am Main, Brüssel und Paris im dortigen Gelde bezahlt werden.

5. Die Subscribenten auf Schuldverschreibungen der Serie A, können bei der Einzahlung oder auch nach Empfang dieser Schuldverschreibungen bis zum 1. Juli 1853 verlangen, dass ihnen gegen Entrichtung eines baren Betrages von zwei Gulden dreissig Kreuzern für jedes Hundert des Nominalwerthes dieser Schuldverschreibungen, der doppelte Betrag in zwei ein halbpersentigen, bei der Staatsschulden-Casse in Wien oder den Filial-Creditscassen verzinslichen Staats-Schuldverschreibungen erfolgt werde.

6. Vpisovanje se začne 9. Septembra 1851 in se sklone 27. Septembra 1851 ob osmeh zvečer.

7. Za vsako stotino v državnih dolžnih pismih verste *A* je plačati 95 goldinarjev, za vsako stotino dolžnih pisem verste *B* pa 100 goldinarjev avstrijskega banknega dnarja.

8. Od te cene se taistim, ki do osme ure večera 16. Septembra 1851 kaj vpišejo, odpustita dva odstotka, taistim pa, ki do osme ure večera 23. Septembra 1851 kaj vpišejo, se odpusti en odstotek vpisanega imenskega zneska, in zagotovi se jim, da se bodo zneski, ktere so oni vpisali, celi (ne zmanjšani) vzeli.

9. Kdor z vloženjem zagotovšine (kavcije) v dobi za vpisovanje odločeni, več kot 50,000 gold. vrednosti po številu (imenu) v državnih dolžnih pismih vpiše, ali vpisavcov za večji znesek, ko je ti, nabere, dobi, ne glede na odpustek v §. 8 omenjeni, za povračilo (provizion) pol odstotka (percenta) taistega zneska, ki je po §. 7 nazočega naznanila vplačati.

10. Za taiste, kteri zagotovšino, vplačilo v zajem, ali v petem odstavku nazočega naznanila odločeno dodatno plačilo v kovanem dnarju odrajtati žele, se za merilo zneska, kterega bodo — namesti v avstrijskem banknem dnarju — plačali v kovanem dnarju, vzame tek (kurs) na Augsburg, in sicer, za zneske ktere, odrajtajo

mesca	Septembra	1851	s	117
„	Oktobra		„	116
„	Novembra		„	115
„	Decembra		„	114
„	Januarja	1852	„	112
„	Februarja		„	112
„	Marca		„	110
„	Aprila		„	110
„	Maja		„	108
„	Junija		„	108
„	Julija		„	106
„	Avgusta		„	106
„	Septembra		„	104
„	Oktobra		„	102
in v ostalih mescih			„	100

Vsako plačilo se izrajta po kursu taistega mesca, v kterem je bilo opravljeno, naj bi bilo opravljeno preden je plačilni dan nastopil, ali kadar je nastopil.

11. Po razmeri v 10. odstavku tega naznanila odločenih menjicnih kursov na Augsburg se bo za tiste, kteri hočejo v Amsterdamu, Briselu, Berlinu,

6. Die Subscription beginnt am 9. September 1851, und wird am 27. September 1851 um 8 Uhr Abends geschlossen.

7. Für jedes Hundert der Staats-Schuldverschreibungen der Serie A sind 95 Gulden; für jedes Hundert von jenen der Serie B aber sind 100 Gulden in österreichischer Bankvaluta zu bezahlen.

8. An diesem Preise wird denjenigen, welche bis zum 16. September 1851 um 8 Uhr Abends subscribiren, ein Nachlass von 2 Percent, jenen hingegen, die bis zum 23. September 1851 um 8 Uhr Abends subscribiren, ein Nachlass von Ein Percent des Nominal-Betrages der Subscription mit der Zusicherung ertheilt, dass die von ihnen subscribirten Beträge ungeschmälert angenommen werden.

9. Wer mit Erlag der Caution binnen der Subscriptionsfrist auf einen Nominalbetrag in Staats-Schuldverschreibungen, welcher 50.000 fl. übersteigt, subscribirt, oder Subscriptionen in einem diesen Betrag übersteigenden Betraufe sammelt, erhält unabhängig von dem im §. 8 bestimmten Nachlasse an dem gedachten Preise eine Provision von $\frac{1}{2}$ Percent des nach dem §. 7 der gegenwärtigen Kundmachung entfallenden Betrages der Einzahlung.

10. Für diejenigen, welche die Caution, die Einzahlung auf das Anleihen, oder die im fünften Absatze der gegenwärtigen Kundmachung bestimmte Aufzahlung in klingender Münze zu leisten wünschen, wird zum Massstabe des Betrages, welcher, anstatt in österreichischer Bankvaluta, in klingender Münze eingezahlt wird, der Cours auf Augsburg angenommen, und zwar: für Beträge, welche erlegt werden

im Monate	September	1851	mit	117
"	October	"	"	116
"	November	"	"	115
"	December	"	"	114
"	Jänner	"	"	112
"	Februar	"	"	112
"	März	"	"	110
"	April	"	"	110
"	Mai	1852	"	108
"	Juni	"	"	108
"	Juli	"	"	106
"	August	"	"	106
"	September	"	"	104
"	October	"	"	102
und in jedem der folgenden Monate			"	100.

Jede Zahlung wird nach dem Course des Monates berechnet, in welchem sie geleistet wird, sie mag vor oder erst bei Eintritt des Zahlungstages geleistet werden.

11. Nach dem Verhältnisse der im 10. Absatze der gegenwärtigen Kundmachung bestimmten Wechselcourse auf Augsburg wird für diejenigen, welche

Breslavi, Frankfurtu poleg Majna ali v Parizu s tamkejšnim dnarjem
vplačati, kurs na te mesta zvedel in posebno razglasil.

12. Naj dalje v 14 dneh po preteku za vpisovanje odločenega časa se bo skupni vpisani znesek občno razglasil v Dunajskem časniku (Wiener Zeitung). Ako bo skupni znesek, ki je bil za petpercentne državne dolžne pisma obeh verst A in B vpisan, presegel 85 milijonov, se bo za taiste, za ktere v §. 8 nazočega naznaila dano zagotovljenje ne velja, vpisan znesek razmerno zmanjšal, toda vsigdar le za tako številko, ki se da po stoterki brez ostanska deliti. Tikrat, ko se bo skupni vpisani znesek razglasil, se bo tudi naznailo, ali se bodo vpisani zneski zmanjšali, in za koliko.

13. Vpisanja in zagotovšine, potem vplačila za zajem in v 5. odstavku omejene dodatne plačila se bodo za finance prejemale na Dunaju pri osrednji dnarnici avstrijske narodne banke, v kronovinah pri vsih glavnih in naberavnih dnarnicah, in tudi pri podružnih dnarnicah avstrijske narodne banke, slednič tudi v teh zvonajnih teržnih mestih:

v Frankfurtu p. M. pri menjarski hiši M. A. žl. Rothschild;

„Stuttgartu pri kraljevi virtemberški dvorni banki;

„Amsterdamu pri menjarskih hišah Hope in komp. in bratih Sichel;

„Briselu pri gospodu L. Richtenberger;

„ Antverpnu pri gosp. J. Lambert;

„Parizu pri menjarski hiši bratov žl. Rothschild;

„Hamburgu pri menjarski hiši Salomon Heine;

„Berlinu pri menjarski hiši S. Bleichroeder;

„ Breslavi pri menjarski hiši E. Haimann.

F. Krauss s. r.

die Einzahlung in Amsterdam, Brüssel, Berlin, Breslau, Frankfurt a. M. oder Paris im dortigen Gelde leisten wollen, der Cours auf diese Plätze ausgemittelt, und abgedruckt kundgemacht werden.

12. Längstens innerhalb 14 Tagen nach Ablauf des Subscriptions-Termines wird die Gesamtsumme der erfolgten Subscriptionen durch die Wiener Zeitung zur allgemeinen Kenntniss gebracht werden. Beläuft sich die Gesamtsumme der subscribirten 5percentigen Staats-Schuldverschreibungen beider Serien: A und B höher als auf 85 Millionen, so wird für diejenigen, denen nicht die im §. 8 der gegenwärtigen Kundmachung ertheilte Zusicherung zukommt, der subscribirte Betrag verhältnissmässig, jedoch immer nur in einer Ziffer vermindert, welche durch 100 ohne Rest theilbar ist. Mit der Veröffentlichung der Gesamtsumme der Subscriptionen wird zugleich bekannt gegeben, ob und welche Verminderung der subscribirten Beträge einzutreten habe.

13. Die Subscriptionen und Cautionen, sowie die Einzahlungen auf das Anleihen, und die, im 5. Absatze erwähnten Aufzahlungen werden für Rechnung der Finanzen in Wien bei der Centralcasse der österreichischen Nationalbank, in den Kronländern bei allen Haupt- und Sammlungscassen, sowie bei den Filialcassen der österreichischen Nationalbank, endlich auch an folgenden auswärtigen Handelsplätzen angenommen, und zwar:

- in Frankfurt am Main: bei dem Wechselhause M. A. von Rothschild;
- „ Stuttgart: bei der königlich Württembergischen Hofbank;
- „ Amsterdam: bei den Wechselhäusern Hope & Comp., dann Gebrüder Sichel;
- „ Brüssel: bei dem H. L. Richtenberger;
- „ Antwerpen: bei dem H. J. Lambert;
- „ Paris: bei dem Wechselhause Gebrüder von Rothschild;
- „ Hamburg: bei dem Wechselhause Salomon Heine;
- „ Berlin: bei dem Wechselhause S. Bleichröder;
- „ Breslau: bei dem Wechselhause E. Haimann.

Ph. Krauss m. p.

Die Subscribenten auf Staats-Schuldverschreibungen der Serie B haben zu erklären, an welchem der ausländischen Handelsplätze Amsterdam, Frankfurt a. M., Paris und Brüssel sie die Zinsen zu erheben wünschen, und

Prilog k št. 317.

O d l o č b e

zastran

razpisanja zajema (posojila) za državo.**§. 1.**

Ustanovljeno je, da se zajema (posojila) z manjšim zneskom kot s 1000 gld. v državnih dolžnih pismih po imenski (na njih imenovani) vrednosti vdeležiti ni moč. Dve osebi, ali njih več, ktere se združene vpičejo za znesek, ki ni pod 1000 gld. imenske vrednosti, se imajo za enega edinega vpisavca.

§. 2.

Deležnikom zajema se bodo dale petpercentne državne dolžne pisma po 1000, 500 in 100 gld. ki bodo na pokaznika (brez imena) spisane, in previdjene s kuponi (odrezleji) in z enim nakazom (talonom). Ako vpisavec želi, zamore tudi take državne dolžne pisma dobiti, ki so na kako posebno ime spisane, in tudi čez druge zneske kot čez ravno omenjene, toda ne pod 100 gld., in take, kterih obresti se proti pobotnim listom prejemajo.

Tudi se smejo na pokaznika spisane državne dolžne pisma spreobhertiti v take, ki so na posebne imena izdane, in nasproti tudi te v une.

§. 3.

V §. 2. v misel vzete državne dolžne pisma se bodo v dve versti (serie) postavile, (*A* in *B*). Za tiste, ki bodo v versti *A*, se bodo obresti pri dnarnici državnih dolgov na Dunaju in pri podružnih upnih dnarnicah v kronovinah dajale; obresti od derž. dolžnih pisem druge verste *B*. se bodo v Amsterdamu, Frankfurtu poleg Majna, Parisu in Briselu z oudešnim dnarjem po te razmeri plačevale, da se bo za vsak goldinar konv. dnarja dajalo:

v Amsterdamu 1 gld. 23⁵/₈ cents.,

„ Frankfurtu p. M. 1 gld. 12 kr.,

„ Parizu in Briselu 2 Frk. 60 cent.

ondešnega dnarja. Torej pride za pet goldinarjev teh obresti v Amsterdamu 6 gld. 18 cents. hol., v Frankfurtu 6 gld. družtvenega dnarja in v Parizu in Briselu 13 frankov.

§. 4.

Kdor se vpiše za državne dolžne pisma v versto *B*, ima izreči, na katerem izmed zvonajnih teržnih mest: Amsterdam, Frankfurt p. M., Paris in Brisel želi osresti dobivati in potem se mu bodo take derž. dolžne pisma dale, ki so

Beilage zu Nr. 317.

Bestimmungen

über die

Eröffnung eines Staats-Anleihe.**§. 1.**

Der geringste Betrag, mit welchem man an dem Anleihen Theil nehmen kann, ist auf 1000 fl. Nominalwerth in Staats-Schuldverschreibungen festgesetzt. Zwei oder mehrere Personen, welche vereint auf einen nicht unter 1000 fl. Nominalwerth sich belaufenden Betrag einzeichnen, werden als ein Subscibent betrachtet.

§. 2.

Den Theilnehmern an dem Anleihen werden fünfpercentige, auf Ueberbringer lautende, mit Coupons und einer Anweisung (Talon) versehene Staats-Schuldverschreibungen über 1000, 500 und 100 fl. erfolgt werden. Auf Verlangen kann der Subscibent Schuldverschreibungen erhalten, welche auf bestimmte Namen und auch über andere, als die erwähnten Beträge, jedoch nicht unter 100 fl. ausgefertigt, und von welchen die Zinsen gegen Quittung erhoben werden.

Auch können die auf Ueberbringer lautenden Staats-Schuldverschreibungen in andere auf bestimmte Namen lautende, und umgekehrt diese in jene umgewandelt werden.

§. 3.

Die im §. 2 erwähnten Staats-Schuldverschreibungen werden in zwei Serien A) und B) gereiht; jene der Serie A werden bei der Staats-Schuldencasse in Wien und den Filial-Creditscassen in den Kronländern verzinset; die Zinsen von den Staats-Schuldverschreibungen der Serie B werden in Amsterdam, Frankfurt a. M., Paris und Brüssel in dortigem Gelde nach dem Verhältnisse berichtigt werden, dass für jeden Gulden Conventions-Münze

in Amsterdam 1 fl. 23 $\frac{5}{8}$ Cents.,

in Frankfurt a. M. 1 fl. 12 kr.,

in Paris und Brüssel 2 Frs. 60 Cents.

der dortigen Währung entrichtet werden, wornach fünf Gulden der gedachten Zinsen in Amsterdam mit 6 fl. 18 Cents holl., in Frankfurt mit 6 fl. Vereinswährung, und in Paris und Brüssel mit 13 Francs entfallen.

§. 4.

Die Subscibenten auf Staats-Schuldverschreibungen der Serie B haben zu erklären, an welchem der ausländischen Handelsplätze Amsterdam, Frankfurt a. M., Paris und Brüssel sie die Zinsen zu erheben wünschen, und

previdjene z obrestnimi kuponi, spisanimi za zaznamvano teržno mesto. Ako vpisavec pri vpisanju zastran mesta za plačevanje obresti ničesar izrekel ni, zamore to še pozneje do 31. Januarja 1852 storiti. V takem primerlerju pa nemore tirjati, da bi se mu derž. dolžne pisma za plačani del (rato), z mestom za plačanje obresti, ki si ga je želim, pred dale, kot čez 4 tedne po tem, ko je bil svoje izrečenje vložil, razun če bi kaj tacih derž. dolž. pisem pripravljenih bilo.

§. 5.

Da se za ti zajem izdane derž. dolžne pisma sčasoma izplačajo, se bo vsako leto iz deržavnega dnarja v mesečnih delih za zakladanje v občni oddolživni (poplačilni) zalog najmanje en odstotek (percent) od vkupnega zneska oddal, ki je bil za zajem vpisan in prejet. Zastran tega zakladanja oddolživnega ali poplačilnega zaloga in zastran obresti in obrestnih obresti, kar jih bo prišlo, se bo imel račun posebej od družih del oddolživnega zaloga; ono se bo s temi obrestmi vred po razmeri zneskov, ki so v verstah *A* in *B* zapopadeni, rabilo za nakupovanje omenjenih dolžnih pisem obeh verst, spolnovaje zaukaze, ki obstoje glede rabe dnarjev oddolživnega zaloga.

Torej se bodo za dotični ali razmerni del te založitve ter obresti in obrestnih obresti, kar se jih nabere, posebno derž. dolžne pisma verste *B* kupovale na borzah v Amsterdamu, Frankfurtu p. M. in Parizu dokler njih tek (kurs) ondi ne preseže polne imenske (številne) vrednosti, ali — ako jo je že presegel bil — potem ko spet do te vrednosti, ali pod njo pade.

§. 6.

Ako posestnik kakega derž. dolžnega pisma verste *B* želi, da bi se obresti prihodnič namesti v tem kraju, v katerem so po besedah dolžnega pisma dajati, v kakem drugem izmed imenovanih štirih mest: Amsterdam, Brisel, Paris in Frankfurt poleg Majna plačevale, ima to ali pri kupčijski hiši, po kateri so se obresti na dosedajnem mestu plačevale, ali neposredno pri c. k. dnarnici vsih deržavnih dolgov na Dunaju ali pri kaki podružni upni dnarnici naznaniti, in ob enem svoje derž. dolžno pismo priložiti. Tudi se bo oskerbelo, in v posebnem naznanilu bolj na tanjko odločilo, da se bodo mogle obresti od derž. dolžnih pisem verste *B* tudi na Dunaju in v družih krajih znotraj cesarstva prejemati.

§. 7.

Kdor se hoče zajema vdeležiti, mora pri kaki za to vpravičeni dnarnici ali me-

es werden ihnen hiernach die Staats-Schuldverschreibungen, mit den auf den bezeichneten Handelsplatz lautenden Zinsen-Coupons versehen, erfolgt werden. Hat der Subscribent bei der Einzeichnung über den Ort der Zinsenzahlung keine Erklärung abgegeben, so kann er dieselbe nachträglich bis 31. Jänner 1852 einbringen. In diesem Falle aber kann er die Staats-Schuldverschreibungen für die eingezahlte Rate mit dem gewünschten Zahlungsorte — soferne diese nicht vorrätig wären — nicht vor Ablauf von 4 Wochen nach Einbringung jener Erklärung fordern.

§. 5.

Zur allmählichen Tilgung der im Wege dieses Anleihens hinausgegebenen Staats-Schuldverschreibungen wird jährlich aus den Staats-Finzen als Dotation in monatlichen Raten an den allgemeinen Tilgungsfond wenigstens ein Percent von dem Gesamtbetrage der subscribirten und angenommenen Summe des Anleihens abgeführt. Diese Dotation des Tilgungsfondes sammt den sich ergebenden Zinsen und Zinseszinsen wird abgesondert von den übrigen Gebärungen des Tilgungsfondes verrechnet, und in dem Verhältnisse der in den Serien A und B begriffenen Summen zur Einlösung der erwähnten Credits-Effecten beider Serien, mit Beobachtung der, für die Verwendung der Geldmittel des Tilgungsfondes bestehenden Anordnungen, verwendet werden.

Zu diesem Behufe wird insbesondere für die Staats-Schuldverschreibungen der Serie B an den Börsen zu Amsterdam, Frankfurt a. M. und Paris, solange daselbst der Cours dieser Schuldverschreibungen den vollen Nennwerth nicht überschreitet, oder — nachdem er ihn überschritten — wieder auf oder unter denselben sinket, der entsprechende Theilbetrag jener Dotation und der sich ergebenden Zinsen und Zinseszinsen zum Ankaufe solcher Staats-Schuldverschreibungen verwendet werden.

§. 6.

Wünscht der Inhaber einer Staats-Schuldverschreibung der Serie B, dass die Zahlung der Zinsen von dem Orte, an dem dieselben nach dem Inhalte der Obligation zu entrichten sind, an einem anderen der genannten vier Orte: Amsterdam, Brüssel, Paris oder Frankfurt a. M. für die Zukunft übertragen werde, so hat er dieses, unter Beilegung seiner Staats-Schuldverschreibung entweder bei dem Handlungshause, das die Zinsenzahlung an dem bisherigen Orte derselben besorgt, oder unmittelbar bei der k. k. Universal-Staatsschuldencasse in Wien oder einer Filial-Credits-Casse anzuzeigen. Auch wird die Vorkehrung getroffen, und durch eine besondere Kundmachung näher bestimmt werden, dass die Zinsen von den Staats-Schuldverschreibungen der Serie B auch in Wien oder an anderen Orten des Inlandes erhoben werden können.

§. 7.

Wer an dem Anleihen theilnehmen will, hat eine nach dem unten folgenden

njarski hiši vložiti po doli pristavljenem obrazcu I. spisano, kolka prosto izrečenje, in zraven tudi zagotovšino (kavcijo). (§§. 8, 9 in 10). Prenačerti (blanketi) vpisnega izreka se zamorejo zastonj dobiti pri omenjenih dnarnicah ali menjarskih hišah.

§. 8.

Za zagotovšino ima biti deset odstotkov (percentov) taistega zneska, kterega bo od vpisnega prineska v gotovini plačati treba. Ako bi dnarstvena uprava ne vzela celega vpisanega zneska zavolj tega, da se vkupni znesek zajema ne preseže, se bo kavcije toliko, kolikor je čez deset odstotkov zmanjšanega vpisanega zneska, ako bi kdo hotel, nazaj dalo.

§. 9.

Zagotovšina se zna vložiti ali v gotovem dnarju, ali v avstrijskih derž. dolžnih pismih, za ktere se obresti v konv. dnarju plačujejo, in ktere so ali na pokaznika (brez imena) spisane, ali saj z zavezo kot zagotovšina za ti zajem previdjene (vinkulirane).

V avstrijskih derž. dolžnih pismih vložena zagotovšina se zrajta po avstrijski bankni dnarni veljavini (valuti) v tem znesku, ki je enak osemnajsternatemu znesku obresti vloženih derž. dolžnih pisem. Torej se n. pr. vzame derž. dolžno pismo po 100 gld.,

ki daje obresti po 5	%	za 90 gld.
„ „ „ „ 4 $\frac{1}{2}$	„	81 „
„ „ „ „ 4	„	72 „
„ „ „ „ 2 $\frac{1}{2}$	„	45 „
„ „ „ „ 1	„	18 „

Derž. dolžne pisma od zajema leta 1834 se pak po 900 gld., in une od zajema leta 1839, po 280 gld. za zagotovšino jemljejo.

§. 10.

Vpisavec, ki želi za zagotovšino avstr. derž. dolžne pisma vložiti, naj dvojni zaznamek le-tih, po obrazcu II. spodej pridanim, priloži. Eden teh zaznamkov se, s poterdilom prejetja od dnarnice ali menjarske hiše previdjen, vložniku nazaj da.

Za zagotovšino položene avstr. derž. dolžne pisma pak je treba najdalje do 15. Januarja 1852 z gotovim dnarjem nadomestiti; če bi se to ne zgodilo, naj

Formulare I abgefasste, stämpelfreie Erklärung bei den zu deren Uebernahme ermächtigten Cassen oder Wechselhäusern und mit dieser Erklärung zugleich die Caution (§§. 8, 9 und 10) zu übergeben. Blanquetten zu der Subscriptions-Erklärung können bei den erwähnten Cassen oder Wechselhäusern unentgeltlich erhoben werden.

§. 8.

Die Caution hat in zehn Percenten desjenigen Betrages zu bestehen, welcher auf die subscribirte Summe in Barem einzuzahlen sein wird.

Insofern der Betrag, auf den die Subscription lautet, von der Finanz-Verwaltung wegen Ueberschreitung der Gesamtsumme des Anleihens, nicht vollständig angenommen würde, so wird derjenige Theil der Caution, der zehn Percente des verminderten Subscriptionsbetrages übersteigt, auf Verlangen zurückgestellt werden.

§. 9.

Die Caution kann entweder in Barem oder in österreichischen, in Conventionsmünze verzinlichen Staats-Schuldverschreibungen, welche auf den Ueberbringer lauten, oder doch als Caution für dieses Anleihen vinculirt sind, erlegt werden.

Die in österreichischen Staats-Schuldverschreibungen erlegte Caution wird in österreichischer Bankvaluta mit einem Betrage berechnet, welcher dem achtzehnfachen Betrage der Zinsen der erlegten Staats-Schuldverschreibungen gleich kommt. Hiernach wird z. B. eine Staats-Schuldverschreibung von 100 fl.

zu 5 % verzinlich mit 90 fl.

„ 4 $\frac{1}{2}$ „ „ 81 „

„ 4 „ „ 72 „

„ 2 $\frac{1}{2}$ „ „ 45 „

„ 1 „ „ 18 „

angenommen. Die Staats-Schuldverschreibungen des Anlehens vom Jahre 1834 aber werden mit 900 fl., jene des Anlehens vom Jahre 1839 mit 280 fl. als Caution angenommen.

§. 10.

Zum Behufe des Erlages der Caution in österreichischen Staats-Schuldverschreibungen hat der Subscribent nach dem unten folgenden *Formulare II* ein Verzeichniss derselben in zweifacher Abschrift beizuschliessen. Eine dieser Abschriften wird, mit der Empfangsbestätigung der Casse oder des Wechselhauses versehen, dem Erlegenden zurückgestellt.

Die in österreichischen Staats-Schuldverschreibungen erlegte Caution muss aber längstens bis zum 15. Jänner 1852 in bares Geld umgewechselt werden;

dnarstveni upravi pravica gre oskerbeti, da se namesti gotovine vložene dolžne pisma v dnar spravijo.

§. 11.

Vpisavec dobi zagotovilo čez to, da je zagotovšino, bodi si v gotovem dnarju bodi si v derž. dolžnih pismih dal; to zagotovilo se bo tikrat, ko bo tisti del (rato), kateri se ima **31. Oktobra 1851** odrajtati, plačan (§. 15), za zajemni list zamenjalo.

§. 12.

Kolikor imajo deležniki zajema kot njegovo ceno odrajtati, je izrečeno po avstrijskem banknem dnarju. Vendar jim je na voljo dano, posamesne dele ali v papirnatem ali pa v srebernem dnarju po merilu, ki je za poslednjega ustanovljeno, plačati; posamesne dele vplačila pak ne gre tako razdeliti, da bi se enega nekaj v papirnatem, nekaj pa v srebernem dnarju plačalo.

§. 13.

Namesti avstrijskega banknega dnarja (bankne valute) se vzamejo tudi: tripercentni nakazi na dnarico, bodi si kterege dneva ali kterege zneska kolj; izsrečkane in za izplačanje godne srečke (lozi) državnega zajema let 1834 in 1839; listi državnega zaklada, naj dajejo obresti ali ne; nakazi na dohodke ogerske dežele in delni hipotekarni nakazi. Obresti, kar se jih do plačilnega dneva steče od tripercentnih nakazov na dnarico, ali od listov državnega zaklada, ki obresti dajejo, se bodo ali v gotovem dnarju povernile, ali pa vrajtale v znesek, ki se ima vplačati.

Temu nasprot pak mora deležnik poverniti obresti od delnih hipotekarnih nakazov, ktere se imajo od plačilnega dneva do dneva, kterege bodo nakazi za izplačevanje godni, po 5% zrajtati.

§. 14.

Za izplačevanje godni odrezleji (kuponi) avstrijskih državnih dolžnih pisem se vzamejo ali namesti avstrijskega banknega dnarja, ali pa namesti kovanega srebrenega dnarja, kakvr se ali z unim ali s tem izplačujejo.

§. 15.

Plačati je treba tam, kjer je bilo vpisno izrečenje vloženo, v desetih enacih delih (ratah), in sicer — ker stori zagotovšina en del, noter do vštverno

31. Oktobra

1. Decembra

1851

widrigens die Finanzverwaltung berechtigt sein soll, die Verwerthung der statt Barem erlegten Effecten zu veranlassen.

§. 11.

Ueber den Erlag der Caution, diese mag in Barem oder in Staats-Schuldverschreibungen geleistet worden sein, erhält der Subscribent ein Certificat, welches bei Einzahlung der am 31. October 1851 verfallenden Rate (§. 15) gegen einen Anlehensschein umgewechselt wird.

§. 12.

Der Betrag, der von den Theilnehmern am Anleihen als dessen Preis entrichtet werden muss, ist in der österreichischen Bankvaluta gestellt. Ihnen bleibt jedoch freigestellt, den Erlag der einzelnen Raten entweder in Papiergeld, oder in Silbermünze, nach dem für die letztere festgesetzten Massstabe zu leisten; doch findet eine Theilung der einzelnen Rate nicht in der Art Statt, dass ein Theil derselben in Papiergeld, der andere in Silbermünze gezahlt werde.

§. 13.

Dreipercenlige Casse-Anweisungen von was immer für einem Datum und von was immer für einem Betrage, verlorne und bereits fällige Lose der Staats-Anleihen von den Jahren 1834 und 1839, verzinsliche und unverzinsliche Reichsschatzscheine, Anweisungen auf die ungarischen Landes-Einkünfte und Partial-Hypothekar-Anweisungen werden statt österreichischer Bankvaluta angenommen.

Die auf den dreipercenligen Casse-Anweisungen, so wie auf den verzinslichen Reichsschatzscheinen bis zum Tage der Einzahlung verfallenen Zinsen werden bar vergütet, oder in den Einzahlungsbetrag eingerechnet. Dagegen müssen bei den Partial-Hypothekar-Anweisungen die vom Tage der Einzahlung bis zum Verfallstage der Partial-Hypothekar-Anweisung zu berechnenden 5percenligen Zinsen von der Partei vergütet werden.

§. 14.

Verfallene Coupons von österreichischen Staats-Schuldverschreibungen werden anstatt österreichischer Bankvaluta oder anstatt klingender Silbermünze angenommen, je nachdem sie in jener oder in dieser berichtet werden.

§. 15.

Die Einzahlung ist an dem Orte, wo die Subscriptions-Erklärung eingebracht wurde, in zehn gleichen Theilbeträgen und zwar — da die Caution eine Rate bildet — bis einschliessig am

31. October	} 1851,	dass solche in jedem dieser Termine
1. December		

wenigstens auf den Subscribenten Nominalbetrages erfolge. Hiernach hat

15. Januarja	} 1852.
16. Februarja	
1. Aprila	
1. Maja	
15. Junija	
15. Julija	
1. Septembra	

§. 16.

Če je bila zagotovšina v gotovem dnarju vložena, velja za prvi del vplačila, in vpisavec dobi potem, kader plača dne 31. Oktobra 1851 godni (drugi) del, derž. dolžne pisma za taisti znesek, ki pride na prvi del. Kolikor gre derž. dolžnih pisem za drugi del, se jih bo še le pri plačanju tretjega dela izdalo, kateri zopet za zagotovšino ostane. Tako naj se naprej vsak plačan del ima za zagotovšino, in kadar se eden plača, naj se izdajo derž. dolžne pisma za poprejšnega.

Kadar se bo zadnji del plačal, se bodo derž. dolžne pisma izročile, kar jih pride za tega, in za predzadnjega.

§. 17.

Ako so bile za zagotovšino derž. dolžne pisma vložene, se vpisavcu za vsak del vplačila, ktere ga v gotovini opravi, preden je kavcijo za gotov dnar zamenjal (§. 10), — primeren znesek derž. dolžnih pisem da.

Potem pa, ko je bila zagotovšina izmenjana, se z njo ravna, kakor z delom v gotovini plačanim; kolikor za njo gre derž. dolžnih pisem, se jih pa izroči pri plačanju prihodnega dela, in naprej se ravnu, kakor je v §. 16 odločeno.

§. 18.

Vsakikrat se mora zajema toliki imenski (številni) znesek plačati, da ga je moč s stoterko deliti brez ostanka.

Če je bil tak znesek vpisan in prejet, ki ga s tisučerko brez ostanka deliti ni moč, n. pr. 1100 gld., 1200 gld., 1300 gld. i. t. d., in če torej na en del toliko po imenu (številu) plačati pride, kolikor se s stoterko brez ostanka deliti ne da, se ima to, kar je čez znesek, ki se da s tisučerko brez ostanka deliti, odveč vpisano, v prvih obrokih tako poplačati, da se na vsakega teh obrokov od vpisanega imenskega zneska, naj manj po 100 gld. plača. Torej je, če je n. pr. 2.700 gld. vpisanih, na vsakega prvih sedem obrokov tri sto goldinarjev, na vsakega zadnjih treh obrokov pa dve sto goldinarjev vpisanega imenskega zneska odrajtati.

also, wenn die erste Summe z. B. 2700 fl. ausmacht, die Einzahlung für jeden der ersten drei Termine hundert Gulden, für jeden der letzten drei Termine hundert Gulden, so beträgt die Summe der Einzahlungen 2700 fl. (na verso prielo). Tudi je pripisano dele (rate) deloma naprej, ki pride na naprej plačati, se mora fallzeit ber.

15. Jänner
16. Februar
1. April
1. Mai
15. Juni
15. Juli
1. September

1852

zu leisten.

§. 16.

Ist die Caution in Barem erlegt worden, so gilt sie als die erste Einzahlungsrates, und der Subscribent erhält bei Einzahlung der am 31. October 1851 fälligen (zweiten) Rate den auf die erste Rate entfallenden Betrag Staats-Schuldverschreibungen. Der für die zweite Rate gebührende Betrag Staats-Schuldverschreibungen wird erst bei Einzahlung der dritten Rate erfolgt, welche hinwieder die Caution zu bilden hat. In solcher Weise ist jede später eingezahlte Rate als Caution zu behandeln, und bei Einzahlung derselben sind die Staats-Schuldverschreibungen für die nächst vorhergehende Rate hinauszugeben.

Mit Einzahlung der letzten Rate werden die auf diese und die vorletzte Rate entfallenden Staats-Schuldverschreibungen ausgehändigt werden.

§. 17.

Wurde die Caution in Staats-Schuldverschreibungen geleistet, so wird den Subscribenten für jede Rate, welche er — bevor er die Caution in bares Geld umgewechselt hat (§. 10) — bar einzahlet, der entsprechende Betrag in Staats-Schuldverschreibungen erfolgt. Nach geschehener Umwechslung der Caution aber wird diese als eine bar eingezahlte Rate behandelt, der auf dieselbe entfallende Betrag Staats-Schuldverschreibungen bei Einzahlung der nächsten Rate erfolgt, und weiter auf die im §. 16 angegebene Weise vorgegangen.

§. 18.

Jede einzelne Einzahlung muss immer einen Nominalbetrag des Anleiheums umfassen, welcher durch 100 ohne Rest theilbar ist.

Wenn der Betrag, auf welchen die angenommene Subscription lautet, einen durch 1000 ohne Rest nicht theilbaren Betrag, z. B. 1100 fl., 1200 fl., 1300 fl. u. s. w. ausmacht, mithin der, auf eine Rate einzuzahlende Betrag einen nicht durch 100 ohne Rest theilbaren Nominalwerth des Anleiheums darstellt; so ist die Einzahlung auf den Betrag, um den die subscribirte Summe den durch 1000 fl. ohne Rest theilbaren Betrag überschreitet, in den ersten Zahlungsterminen dergestalt zu leisten, dass solche in jedem dieser Termine wenigstens auf 100 fl. des subscribirten Nominalbetrages erfolge. Hiernach hat

also, wenn die subscribirte Summe z. B. 2700 fl. ausmacht, die Einzahlung für jeden der ersten sieben Termine dreihundert Gulden, für jeden der letzten drei Termine hingegen zweihundert Gulden des subscribirten Nominalbetrages zu umfassen.

§. 19.

Jeder Subscribent kann alle oder mehrere Raten zugleich vor ihrer Verfallszeit berichtigen.

Auch ist eine theilweise Vorausbezahlung der Raten gestattet; doch muss der auf den vorausbezahlten Betrag entfallende Nominalwerth der Staats-Schuldverschreibungen durch 100 ohne Rest theilbar sein.

§. 20.

Von dem Tage, an welchem eine Einzahlung geleistet wird, sind die Zinsen von den dafür gebührenden Staats-Schuldverschreibungen gut zu rechnen. Diess gilt auch von der ursprünglich in Barem erlegten Caution. Wurde aber die Caution in Staats-Schuldverschreibungen geleistet, so werden die Zinsen erst von dem Tage gut gerechnet, an welchem sie in bares Geld umgewechselt wurde.

§. 21.

Wer auch nur eine Rate in den mit dem §. 15 festgesetzten Fristen nicht leistet, verliert den Anspruch bezüglich jeder noch nicht verfallenen Rate, und die Caution fällt dem Staatsschatz zu. Für den Subscribenten ist aber auch jede weitere Verbindlichkeit erloschen.

Formulare I.

einer Subscriptions-Erklärung.

Der Unterzeichnete erklärt zu Händen der
Casse (des Wechselhauses N.) in, dass
er auf das eröffnete Staats-Anlehen, und zwar auf
die Staats-Schuldverschreibungen der Serie A den Nominalbetrag von fl. (in Ziffern und Worten)

„ Datum „ Wohnort „ „ B „

„ „ „ „ „ „ „ „ „ „
subscribire, sich allen für dieses Staats-Anlehen festgesetzten
Bedingungen unterwerfe, und erlegt zur Sicherstellung der über-
nommenen Verbindlichkeiten die Caution auf das Anlehen
der Serie A mit fl. (in Ziffern und Worten)

im Baren (Bankvaluta oder klingender Silber-
münze);

in Staats-Schuldverschreibungen,
der Serie B mit fl. (in Ziffern und Worten)

im Baren (Bankvaluta oder klingender Silber-
münze);

in Staats-Schuldverschreibungen,
und wünschet, dass die Zinsen von den Staats-Schuld-
verschreibungen der Serie B an dem ausländischen Han-
delsplatze (Amsterdam, Brüssel, Frankfurt am Main oder Paris)
gezahlt werden.

Datum und Wohnort.

Unterschrift des Subscribenten.

Obrazec II.

zaznamka čez avstrijske državne dolžne pisma, vložene za zagotovšino.

Nanašaje se na razglas in na vpisno izrečenje dne . . . vloži podpisani kot zagotovšino na zajem, z omenjenim razglasom razpisan, v sledečem zaznamvane č. k. avstrijske državne dolžne pisma:

Števílo	D a t u m	Obre- stno- merilo	Glaseče na	Štev. kupo- nov	Imenski znesek	Nastavljen v znesku	O p o m b a.
16.738	1. Marca 1831	5 o/o	pokaznika	12	1000 gl.	900 gl.	z enim talonom
4.750	1. Avgusta 1830	3 o/o	detto	8	500 „	270 „	detto
21.670	20. Julija 1840	5 o/o	Karla Weiss	—	100 „	90 „	vinkulirano za zagotovšino na gori rečeni zajem
28.790	1. Marca 1834	—	pokaznika	—	500 „	900 „	—
3.100	detto	1 o/o	detto	10	1000 „	180 „	z enim talonom
					3100 gl.	2340 gl.	

Datum in kraj stanovanja.

Podpis vložnika zagotovšine.

Formulare II.

eines Verzeichnisses über die als Caution eingelegten österreichischen Staats-Schuldverschreibungen.

**Mit Beziehung auf die Kundmachung
und auf die Subscriptions - Erklärung
vom..... erlegt der Unterzeichnete als
Caution auf das mit der erwähnten Kund-
machung eröffnete Anlehen nachfolgend
verzeichnete k. k. österreichische Staats-
Schuldverschreibungen:**

Nr.	Datum	Zins- fuss	lautend auf	Zahl der Coupons	Nominal- Betrag	Angesetzt im Betrage	Anmerkung
16.738	1. März 1831	5 o/o	Ueberbringer	12	1.000 fl.	900 fl.	mit Einem Talon
4.750	1. August 1830	3 o/o	detto	8	500 „	270 „	detto
21.670	20. Juli 1840	5 o/o	Carl Weiss	—	100 „	90 „	vinculirt als Caution auf obiges Anlehen
28.790	1. März 1834	—	Ueberbringer	—	500 „	900 „	—
3.100	detto	1 o/o	detto	10	1.000 „	180 „	mit Einem Talon
					3.100 fl.	2.340 fl.	

Datum und Wohnort

Unterschrift des Cautions - Erlegers.

Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva 1. Septembra 1851,

s katerim se za sedaj ustavi upnikom avstrijske države podeljeno dovoljenje, za zapadle obresti ali kapitale dobivati državne dolžne pisma, kateri po pet od sto v srebernem dnarju obresti neso, in se napravi, da se bodo te dolžne pisma sčasoma po oddolživnem zalogu (fondu) poplačale.

(Je v obcn. derž. zakoniku in vladnim listu, LVI. delu, št. 203. izdanim in razposlanim v samo-nemškem kakor tudi slovensko-nemškem jeziku 7. Septembra 1851.)

Po najvišjem sklepu 2. Avgusta t. l. se v zvezi z drugimi dnarstvenimi naredbami upnikom avstrijske države vsled ministerskega dekreta 25. Junija 1849 (deržavn. zakon. št. 316) dovoljeno premenjenje zapadlih obresti in obligacij lotarijskega zajema (posojila) v državne dolžne pisma, za ktere se v Frankfurtu na Majnu in Amsterdamu obresti po pet od sto v konvencijnem srebernem dnarju plačujejo, za sedaj s tim pristavkom ustavi, da je to premenjanje samo še do všttevno 20. dne Septembra t. l. dopušeno.

Da se podlagoma poplačajo državne dolžne pisma, ktere so iz tega premenjanja doslej postale ali ki še postanejo do omenjenega dneva, se bode za naprej rabil znesek, kateri ima biti enak enemu odstotku (percentu) vkupne imenske ali številne vrednosti teh državnih dolžnih pisem, tako da se imajo taiste na borsah Amsterdamu in Frankfurta na Majnu s tim zneskom in nabiranimi obrestmi ter obrestmi od obresti nakupovati, dokler kurs (teržna cena) teh državnih dolžnih pisem na omenjenih borsah polne imenske (številne) vrednosti ne preseže.

F. Krauss s. r.

318.

Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 1. September 1851,

womit die den österreichischen Staatsgläubigern ertheilte Bewilligung, für verfallene Zinsen oder Capitalien 5percentige, in Silbermünze verzinsliche Staats-Schuldverschreibungen zu erhalten, vorläufig eingestellt, und die allmähliche Tilgung der letzteren durch den Tilgungsfond eingeleitet wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LVI. Stück, Nr. 203. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 7. September 1851.)

In Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 2. August d. J. wird im Zusammenhange mit anderen Finanz-Massregeln die, den österreichischen Staatsgläubigern zu Folge Ministerial-Decretes vom 25. Juni 1849, Nr. 316 des Ergänzungsbandes des R. G. B., bewilligte Umwandlung der verfallenen Zinsen und Lotto-Anlehens-Obligationen in 5percentige, zu Frankfurt am Main und Amsterdam in Conventions-Silbermünze verzinsliche Staats-Schuldverschreibungen, einstweilen mit dem Beisatze eingestellt, dass dieselbe nur noch bis einschliessig 20. September d. J. stattfindet.

Zur allmählichen Tilgung der aus dieser Umwandlung bisher entstandenen oder bis zu dem erwähnten Tage noch entstehenden Staats-Schuldverschreibungen wird von nun an ein Betrag, der jährlich Einem Procente des Gesamtnennwerthes dieser Staats-Schuldverschreibungen gleich zu kommen hat, in der Art verwendet werden, dass dieselben an den Börsen von Amsterdam und Frankfurt am Main mittelst dieses Betrages und den entfallenden Zinsen und Zinseszinsen anzukaufen sind, so lange der Cours dieser Staats-Schuldverschreibungen an den genannten Börsen den vollen Nennwerth nicht überschreitet.

Ausgegeben und versendet am 3. October **Ph. Krauss** m. p.

Klass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 1. September 1851.

Es wird die den österreichischen Staatsbürgern ertheilte Bewilligung für den Fall, dass sie in Silbermünzen oder Capitalien speculiren, in Silbermünzen verwandelt, und die nämliche Tilgung der letzteren durch den Tilgungsfond eingeleitet wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte L. 1. Stück Nr. 203. Ausgegeben am 7. September 1851.)

In Gemäßheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 2. August d. J. wird im Zusammenhang mit anderen Finanz-Massregeln die den österreichischen Staatsbürgern zu Folge Ministerial-Decretes vom 25. Juni 1849, Nr. 216 des Finanzministeriums des k. k. B. bewilligte Umwandlung der verfallenen Zinsen und Lottens-Anleihen-Obligationen in 5procentige zu Frankfurt am Main und Amsterdam in Conventions-Silbermünzen verzinste Staats-Schuldverschreibungen, einzuweisen mit dem Betrage einstellt, dass dieselbe nun noch die ein-

schliessig 20. September d. J. stattfindet.

Zur allmählichen Tilgung der aus dieser Umwandlung bisher entstandenen oder bis zu dem erwähnten Tage noch entstehenden Staats-Schuldverschreibungen wird von nun an ein Betrag der jährlich einem Procente des Gesamtbetrages dieser Staats-Schuldverschreibungen gleich zu kommen hat, in der Art vertheilt werden, dass dieselben an den Börsen von Amsterdam und Frankfurt am Main mittelst dieses Betrages und den einfallenden Zinsen und Zinseszinsen anzuheften sind, so lange der Cours dieser Staats-Schuldverschreibungen an den genannten Börsen den vollen Nennwerth nicht übersteigt.

Pr. Krauss m. p.